URSCHRIFT - ORIGINALE

GEMEINDE EPPAN
an der Weinstraße
Autonome Provinz Bozen - Südtirol

COMUNE DI APPIANO
sulla Strada del Vino
Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

NR. **507**

Verbale di deliberazione della Giunta Municipale

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL	UHR - ORE
10.11.2026	08:15

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Municipale.

Anwesend sind:

Presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
RA/Avv. Lorenz EBNER	Bürgermeister	Sindaco		
Ing. Massimo CLEVA	Referent	Assessore		
Geom. Heidi FELDERER	Referentin	Assessore		
Per.ind. Martin HALLER	Referent	Assessore		
RA/Avv. Magdalena PERWANGER	Referentin	Assessore		
Petra PRACKWIESER	Referentin	Assessore		
Martin WALCHER	Referent	Assessore		

Mit der Teilnahme des Generalsekretärs

Partecipa il Segretario generale

Werner NATZLER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

RA/Avv. Lorenz EBNER

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
La Giunta Municipale passa alla trattazione del seguente

P 01.10. PERSONAL

P 01.10. PERSONALE

GEGENSTAND

PERSONALAUFNAHME - ÖFFENTLICHER WETTBEWERB ZUR BESETZUNG EINER STELLE IM BERUFSBILD NR. 19 KOCH/KÖCHIN (4. FUNKTIONSEBENE) - ERNENNUNG DER PRÜFUNGSKOMMISSION

OGGETTO

ASSUNZIONE PERSONALE - CONCORSO PUBBLICO PER LA COPERTURA DI UN POSTO NEL PROFILO PROFESSIONALE N. 19 CUOCO/CUOCA (4A QUALIFICA FUNZIONALE) - NOMINA DELLA COMMISSIONE GIUDICATRICE

Vorausgeschickt,

- dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 388 vom 08.09.2026 ein öffentlicher Wettbewerb zur Besetzung von einer Stelle im Berufsbild Nr. 19 Koch/Köchin (4. Funktionsebene) mit Teilzeit-arbeitsverhältnis ausgeschrieben wurde;

in Anbetracht

- der Notwendigkeit, für den obigen Wettbewerb die vorgesehene Prüfungskommission, bestehend aus Fachleuten, zu ernennen;

festgestellt,

- dass mit Entscheid Nr. 694 vom 19.10.2026 der/die Kandidat/in zum oben genannten öffentlichen Wettbewerb zugelassen wurde;

- dass laut Artikel 98, Absatz 3 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 die Zusammensetzung der Kommissionen der Stärke der Sprachgruppen entsprechen muss, wie sie aus der letzten allgemeinen Volkszählung hervorgegangen ist. Außerdem müssen die Kommissionsmitglieder im Besitz des im Sinne des Dekrets des Präsidenten der Republik Nr. 752 vom 26.07.1976 in geltender Fassung ausgestellten Zweisprachigkeitsnach-weises sein;

nach Einsichtnahme

- in den Art. 13 der Personaldienstordnung, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 46 vom 17.09.2014, welcher vorsieht, dass die Prüfungskommission aus folgenden drei Mitgliedern besteht:

  - dem Generalsekretär oder Vize-Generalsekretär, der den Vorsitz führt,
  - aus zwei Sachverständigen, die Fachkenntnisse in einem oder mehreren Prüfungsfächern besitzen; diese können unter den eigenen Bediensteten oder denen einer anderen öffentlichen Verwaltung ausgewählt werden oder auch von außerhalb berufen werden;

- in den Punkt 9 des obengenannten Artikels der Personaldienstordnung, welcher vorsieht, dass die Funktionen des/der Schriftführers/in von einem/r Bediensteten/r ausgeübt wird, welcher mindestens in der 5. Funktionsebene eingestuft ist;

in Erwägung,

- für die Kommission folgende Personen namhaft zu machen:

Vorsitzender:
- Werner Natzler, Generalsekretär dieser Gemeinde;

Ersatz-Vorsitzender:
- Peter Felderer, Vize-Generalsekretär dieser Gemeinde;

Premesso

- che con deliberazione della Giunta Comunale n. 388 del 08.09.2026 è stato bandito un concorso pubblico per la copertura di un posto nel profilo professionale n. 19 Cuoco/a (4a qualifica funzionale) a tempo parziale;

ritenuto

- necessario procedere alla nomina della prevista commissione giudicatrice, composta di esperti;

constatato

- che con determina n. 694 del 19.10.2026 è stato/a ammesso/a il/la candidato/a al sopra citato concorso pubblico;

- che l'articolo 98, comma 3 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 in forza del quale la composizione della commissione deve essere commisurata alla consistenza dei gruppi linguistici risultante dall'ultimo censimento della popolazione e i/le componenti di dette commissioni devono essere in possesso dell'attestato di conoscenza della lingua italiana e tedesca, rilasciato ai sensi del decreto del Presidente della Repubblica 26.07.1976, n. 752 e successive modifiche;

visto

- l'art. 13 dell'ordinamento del personale, approvato dal consiglio comunale con deliberazione n. 46 del 17.09.2014, il quale prevede che la commissione giudicatrice sia composta dai seguenti tre componenti:

  - dal segretario generale o dal vice segretario generale, che la presiede,
  - da due tecnici esperti in una o più materie d'esame; questi possono essere scelti tra i funzionari della propria amministrazione o di un'altra pubblica amministrazione oppure possono essere chiamati anche dall'esterno;

- il punto 9 del sopra citato articolo dell'ordinamento che prevede che la funzione di segretario/a verbalizzante viene svolto da un/una dipendente di qualifica funzionale non inferiore alla quinta;

considerato

- di nominare componenti della commissione le seguenti persone:

Presidente:
- Werner Natzler, Segretario generale di questo comune;

Presidente supplente:
- Peter Felderer, Vice Segretario generale di questo comune;

Mitglieder:
- Christoph Brigl, Führungskraft dieser Gemeinde;
- Ulrike Larcher, Köchin (4. Funktionsebene) und Koordinatorin im Bereich Köche dieser Gemeinde;

Ersatzmitglieder:
- Anita Hell, Technische Assistentin (6. Funktionsebene) dieser Gemeinde;
- Brigitte Hilpold, Köchin (4. Funktionsebene) und Vize-Koordinatorin im Bereich Köche dieser Gemeinde;

festzuhalten,

- dass die Prüfungskommission somit aus Sachverständigen mit Fachkenntnissen in den für den Wettbewerb vorgesehenen Prüfungsfächern besteht, wie in Artikel 98, Absatz 3 des mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 3. Mai 2018 genehmigten Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol festgelegt ist;

- dass als Schriftführerin Frau Sabine Wohlgemuth, Berufsbild Nr. 72 Funktionärin der Verwaltung oder des Rechnungswesens (8. Funktionsebene), Leiterin der Dienststelle 0.3 Personal dieser Gemeinde, und als Ersatzschriftführer/in einen/eine Bedienstete/n der Dienststelle 0.3 Personal dieser Gemeinde, zu beauftragen;

- dass dem verwaltungsinternen Personal kein Sitzungsgeld für die Teilnahme an Kommissionen der eigenen Gemeindeverwaltung ausgezahlt werden darf, da diese Tätigkeit zu den institutionellen Aufgaben der Bediensteten gehört bzw. in Vertretung der Gemeindeverwaltung ausgeübt wird;

nach Einsichtnahme

- in den Artikel 80 des Einheitstextes der Abkommen vom 02.07.2015 betreffend die Mitglieder der Prüfungskommission bei öffentlichen Wettbewerben;

- in die geltenden Bestimmungen für das Gemeindepersonal, in das geltende Bereichs-abkommen und Bereichsübergreifende Abkommen;

- in die entsprechenden Kapitel;

- in die in den Prämissen genannten Unterlagen;

- in die geltende Verordnung über den Aufbau der Ämter und Dienste;

- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F.;

- in die geltende Satzung dieser Gemeinde;

- in die geltenden Gemeindeverordnungen über das Rechnungswesen und über die Regelung der Verträge;

- in das Einheitliche Strategiedokument, sowie in die entsprechenden Kapitel des Haushaltsvoranschlages 2026-2028;

Membri:
- Christoph Brigl, dirigente di questo comune;
- Ulrike Larcher, cuoca (4ª qualifica funzionale) e coordinatrice nell'area cuochi di questo comune;

Membri supplenti:
- Anita Hell, assistente tecnica (6ª qualifica funzionale) di questo comune;
- Brigitte Hilpold, cuoca (4ª qualifica funzionale) e vice coordinatrice nell'area cuochi di questo comune;

rilevato

- che la commissione giudicatrice risulta essere composta da persone esperte, dotate di specifiche competenze tecniche rispetto alle prove previste dal concorso, così come disposto dal citato articolo 98, comma 3 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 3 maggio 2018, n. 2;

- che fungerà da segretaria verbalizzante la signora Sabine Wohlgemuth, profilo professionale n. 72 Funzionaria amministrativa o contabile (8ª qualifica funzionale), responsabile dell'area di servizio 0.3 Personale di questo comune e quale segretaria/o verbalizzante supplente un/una dipendente dell'area di servizio 0.3 Personale di questo comune;

- che al personale interno che partecipa alle sedute di commissioni della propria Amministrazione non può essere liquidato alcun gettone di presenza, in quanto detta attività rientra nei compiti istituzionali dei/delle dipendenti comunali, cioè viene espletata in rappresentanza del proprio Comune;

visti

- l'articolo 80 del testo unico degli accordi di comparto del 02.07.2015 concernente i membri delle commissioni giudicatrici in concorsi pubblici;

- le vigenti disposizioni per i dipendenti comunali, il vigente contratto collettivo intercompartimentale e di comparto;

- i capitoli corrispondenti;

- la documentazione di cui alle premesse;

- il regolamento vigente sull'organizzazione degli uffici e dei servizi;

- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.;

- lo Statuto vigente di questo Comune;

- i regolamenti comunali vigenti sulla contabilità e sulla disciplina dei contratti;

- il documento unico di programmazione, nonché i rispettivi capitoli del bilancio di previsione 2026-2028;

- in die von den einschlägigen Bestimmungen vorgesehenen Gutachten;

B E S C H L I E S S T
DER GEMEINDEAUSSCHUSS

mit Stimmeneinhelligkeit ausgedrückt durch Handerheben:

1. aus den in den Prämissen angeführten Gründen, für den öffentlichen Wettbewerb zur Besetzung einer Stelle im Berufsbild Nr. 19 Koch/Köchin (4. Funktionsebene) mit Teilzeitarbeitsverhältnis folgende Mitglieder sowie Ersatzmitglieder der Prüfungskommission zu ernennen:

Vorsitzender:
- Werner Natzler, Generalsekretär dieser Gemeinde;

Ersatz-Vorsitzender:
- Peter Felderer, Vize-Generalsekretär dieser Gemeinde;

Mitglieder:
- Christoph Brigl, Führungskraft dieser Gemeinde;
- Ulrike Larcher, Köchin (4. Funktionsebene) und Koordinatorin im Bereich Köche dieser Gemeinde;

Ersatzmitglieder:
- Anita Hell, Technische Assistentin (6. Funktionsebene) dieser Gemeinde;
- Brigitte Hilpold, Köchin (4. Funktionsebene) und Vize-Koordinatorin im Bereich Köche dieser Gemeinde;

2. mit den Funktionen der Schriftführerin, Frau Sabine Wohlgemuth, Berufsbild Nr. 72 Funktionärin der Verwaltung oder des Rechnungswesens (8. Funktionsebene), Leiterin der Dienststelle 0.3 Personal dieser Gemeinde und als Ersatz einen/eine Bedienstete/n der Dienststelle 0.3 Personal dieser Gemeinde, zu beauftragen;

3. aus Gründen des Datenschutzes wird von der Veröffentlichung der Sprachgruppen-zugehörigkeit der Kommissionsmitglieder abgesehen;

4. zur Kenntnis zu nehmen, dass die Maßnahme keine Ausgabe/Einnahme mit sich bringt;

5. eine Abschrift dieses Beschlusses im Sinne des Artikels 183, Absatz 2 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F. den Fraktionssprechern im Gemeinderat gleichzeitig mit der Veröffentlichung zu übermitteln.

- i pareri previsti dalle norme vigenti;

LA GIUNTA MUNICIPALE
D E L I B E R A

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano:

1. di nominare, per i motivi citati in premessa, i seguenti membri e membri supplenti della commissione giudicatrice per il concorso pubblico per la copertura di un posto nel profilo professionale n. 19 Cuoco/a (4a qualifica funzionale) con impiego a tempo parziale:

Presidente:
- Werner Natzler, Segretario generale di questo comune;

Presidente supplente:
- Peter Felderer, Vice Segretario generale di questo comune;

Membri:
- Christoph Brigl, dirigente di questo comune;
- Ulrike Larcher, cuoca (4ª qualifica funzionale) e coordinatrice nell'area cuochi di questo comune;

Membri supplenti:
- Anita Hell, assistente tecnica (6ª qualifica funzionale) di questo comune;
- Brigitte Hilpold, cuoca (4ª qualifica funzionale) e vice coordinatrice nell'area cuochi di questo comune;

2. di incaricare con le funzioni di segretaria verbalizzante la signora Sabine Wohlgemuth, profilo professionale n. 72 Funzionaria amministrativa o contabile (8ª qualifica funzionale), responsabile dell'area di servizio 0.3 Personale di questo comune e quale segretaria/o verbalizzante supplente un/una dipendente dell'area di servizio 0.3 Personale di questo comune;

3. per ragioni di tutela della riservatezza viene omessa la pubblicazione del gruppo linguistico dei/delle componenti di commissione;

4. di dare atto che questo provvedimento non comporta alcuna spesa e/o entrata;

5. di comunicare la presente deliberazione contestualmente alla pubblicazione ai capigruppo consiliari ai sensi dell'articolo 183, comma 2 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m..

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben.
Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses gemäß Art. 41, Absatz 2, GvD 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.
Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen oder Lieferungen ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme des Aktes reduziert.

Contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizioni alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2.

Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione.

Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi oppure forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Hashwert administratives Gutachten	lbtfiF63sOrxpLDtK9eAZvg1GftcGj4FTsNv6abVxas= Peter Felderer	valore hash parere amministrativo
Hashwert buchhalterisches Gutachten	rY7bDok7bxgBPFu7GbL28VRIohCaGNCHKLaXvdQHtug= Gianluca Masotti	valore hash parere contabile

* * * * *

* * * * *

GELESEN, GENEHMIGT und GEFERTIGT. - LETTO, CONFERMATO e SOTTOSCRITTO.

DER BÜRGERMEISTER - IL SINDACO	DER GENERALSEKRETÄR - IL SEGRETARIO GENERALE
RA/Avv. Lorenz EBNER	Werner NATZLER
digital signiertes Dokument	documento firmato tramite firma digitale

Veröffentlicht am 13.11.2026
Vollstreckbar am 24.11.2026

Pubblicato il 13.11.2026
Esecutivo il 24.11.2026